EATON'S

Sites majeurs de Montréal

COMMENT LES TROUVER:

Basez-vous sur les numéros figurant au-dessus de chaque section pliée.

Points of interest in Montreal

HOW TO FIND THEM:

note corresponding numbers at top of each fold of city map.

1. Aéroport international de Montréal / Montreal International Airport
2. Pont Mercier / Mercier Bridge
3. Rond-point Décarie / Decarie Traffic Circle
4. Université de Montréal / University of Montreal
5. Observatoire Westmount / Westmount Lookout
6. Oratoire Saint-Joseph / St. Joseph Oratory
7. Musée de cire / Historical wax Museum
8. Forum
9. Seaway Motor Inn
10. Le Martinique Motor Inn
11. Pont Champlain / Champlain Bridge
12. Autoroute des Laurentides / Laurentian Autoroute
13. Observatoire du Mont-Royal / Mount Royal Lookout
14. Stade Molson / Molson Stadium
15. Université McGill / McGill University
16. Musée des Beaux-Arts / Museum of Fine Arts
17. Hôtel Ritz-Carlton / Ritz-Carlton Hotel
18. Hôtel Berkeley / Berkeley Hotel
19. Holiday Inn
20. Hôtel La Salle / La Salle Hotel
21. Terminus d'autobus / Bus Terminal
22. Hôtel Sheraton-Mont-Royal / Sheraton Mt. Royal Hotel
23. Hôtel Windsor / Windsor Hotel
24. Hôtel Laurentien / Laurentian Hotel
25. Gare du C.P. / C.P.R. Station
26. Hôtel Queen's / Queen's Hotel
27. Office municipal du tourisme - Square Dominion / Dominion Square Tourist Bureau
28. Planétarium Dow / Dow Planetarium
29. *Place Ville-Marie
30. *Hôtel Reine Elizabeth / Queen Elizabeth Hotel
31. *Gare du C.N. / C.N.R. Station
32. *Grand magasin EATON / Eaton's Department Store
33. *Stationnement EATON / EATON'S Parking
34. *Station de Métro (entrée donnant sur EATON) / Metro Station (with entrance to EATON'S)
35. Place des Arts
36. Église Notre-Dame / Notre-Dame Church
37. Place Jacques-Cartier
38. Ancien Marché Bonsecours / Former Bonsecours Market
39. Expo-Théâtre, Musée d'art contemporain / Expo-Theatre, Museum of Contemporary Art
40. Pont Victoria / Victoria Bridge
41. Hôtel-de-Ville / City Hall
42. Château de Ramezay
43. Église Bonsecours / Bonsecours Church
44. Parc LaFontaine / LaFontaine Park
45. Pont Jacques-Cartier / Jacques-Cartier Bridge
46. Emplacement de Terre des Hommes / Man and His World Site
47. Écluse de la Voie maritime du Saint-Laurent / St. Lawrence Seaway Lock
48. Jardin Botanique / Botanical Gardens
49. Golf Municipal / Municipal Golf Course
50. Stade de Baseball - Expos de Montréal / Montreal Expos - Baseball Stadium
51. Château Champlain, Place du Canada
52. Hôtel Bonaventure, Place Bonaventure / Bonaventure Hotel, Place Bonaventure
53. Place Victoria, Tour de la bourse / Place Victoria, Stock Exchange Tower

Inquire about EATON'S Complimentary Shopping Service.
Dial 842-9331, local 320 or 413
You can shop with your American Express Card at EATON'S.

Renseignez-vous au sujet du service du magasinage, courtoisie d'EATON.
Composez 842-9331, poste 320 ou 413
Votre carte American Express: passeport-emplettes chez EATON.

"Terre des Hommes"
de la mi-juin à la Fête du Travail
"Man and His World"
Mid-June to Labour Day

* **Ces chiffres se réfèrent à la section séparée au bas du coin de droite.**

* **For these nos. refer to separate section in lower right hand corner.**

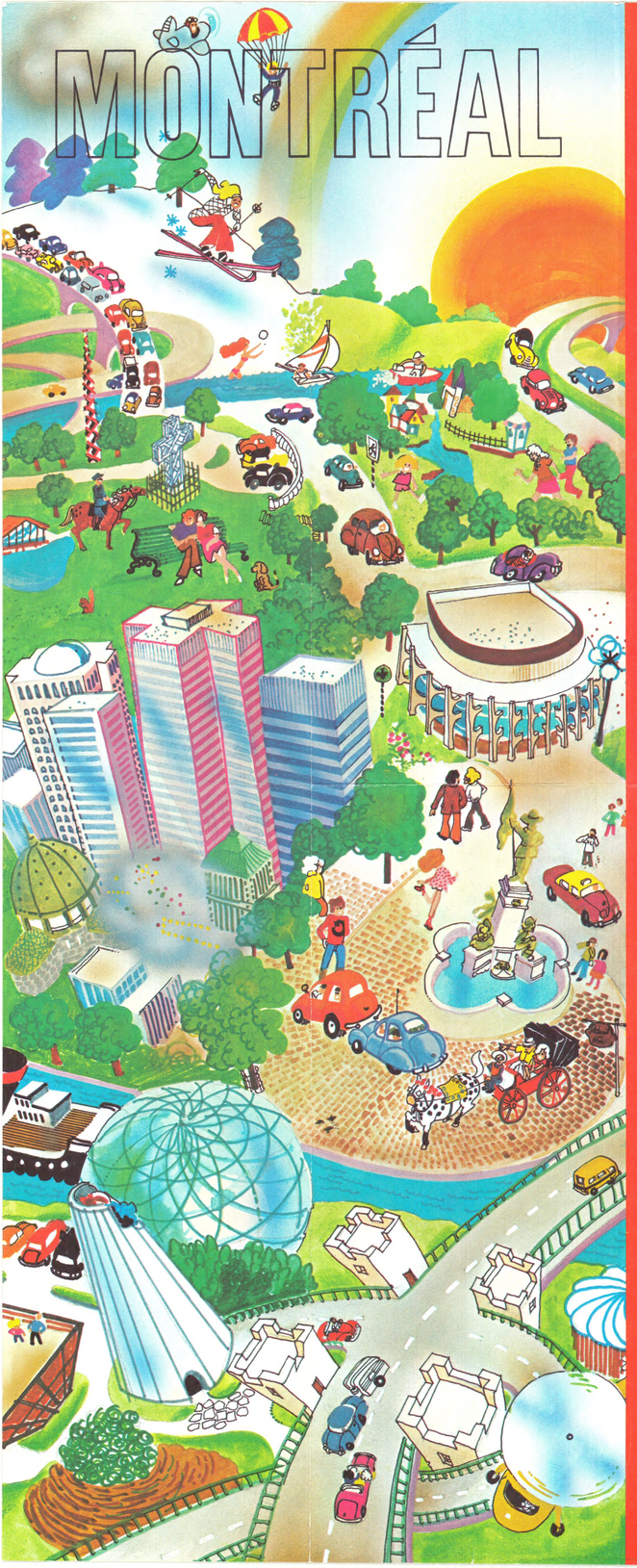
McK COLLECTION
UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON, ALBERTA
CANADA

QUEBEC - TOWN PLANS
MONTREAL - 6 (1967)

Design: Gilles Robert + Associés Inc., Montréal

Note: pas à l'échelle

MONTRÉAL

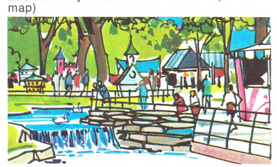


Sites majeurs

(pour plus de détails, voir carte au verso)

Place des Arts. Un cénacle culturel qui fait l'orgueil de Montréal et se compose de la salle Wilfrid Pelletier, des théâtres Maisonneuve et Port-Royal. Rue Sainte-Catherine ouest (no 35 sur la carte)

Place des Arts. Montreal's magnificent home of the performing arts. Theatres include Salle Wilfrid Pelletier, Theatre Maisonneuve and Theatre Port Royal. St. Catherine St. W. (No. 35 on map)



Le Parc LaFontaine. Un "jardin de merveilles" avec son véritable zoo de poche qui fera la joie des enfants. Domaine enchanteur abritant près de 250 animaux et volatiles. Rue Sherbrooke est.

LaFontaine Park — Children's Zoo. The "Garden of Wonders" is a delight the children should not miss. It's an enchanting fairyland — the home of more than 250 animals and birds.

Eglise Notre-Dame. Une église historique qui fait l'orgueil des montréalais, sise au cœur même du quartier des affaires. Tours organisés.

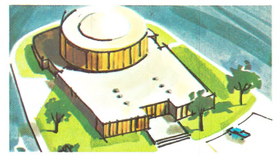
Notre Dame Church. Montreal's most renowned, historical church is located in the heart of the financial district. Guides are provided for visiting groups.

Points of interest

See the map on reverse side for many more

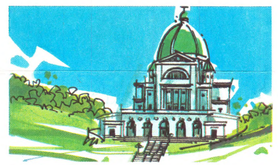
Le Chalet sur le Mont-Royal. Vue dominant la métropole, le Saint-Laurent et une partie de l'emplacement de TERRE DES HOMMES.

The Chalet atop Mt. Royal. The strategic lookout offers a commanding view of the city, the St. Lawrence River and the Exhibition Isles in mid-river.



Planétarium Dow. Le premier du genre au Canada. 400 places vous mettent aux premières loges d'un voyage dans le cosmos. Lentilles "Zeiss". Square Chaboillez, 1000 ouest, rue Saint-Jacques.

Dow Planetarium. Canada's first major planetarium is a 400-seat theatre in which the spectacle of the universe is presented and interpreted. Precision ZEISS projection instrument. Chaboillez Square, 1000 St. James St. West.



Oratoire Saint-Joseph. Imposante coupole trônant au versant nord du Mont-Royal. Fait l'émerveillement des touristes venus de toutes parts. Services religieux bilingues.

St. Joseph's Oratory. This magnificent shrine on the Northern slopes of Mt. Royal attracts visitors from near and far. Services are conducted in both French and English.

Métropole du Canada, Montréal est aux premières loges des Îles des loisirs

Terre des Hommes* étendra sa fascination féerique aux millions de visiteurs. Montréal la cosmopolite dévoile son héritage séculaire, sa culture et son modernisme de métropole universelle.

***De la mi-juin à la Fête du Travail.**

The Captivating Show Beckons

The Great showplace of "Man and His World"* will mean fascination and fun for millions. Old World atmosphere combines with historical interest to enrich your visit; there is so much to see and enjoy in Montreal.

***Mid June to Labour Day**

Eaton est le plus important détaillant au Canada; où que vous alliez au Canada, dans les grandes et petites villes, Eaton sera là pour vous accueillir.

EATON à Montréal se trouve à l'angle des rues Sainte-Catherine et Université. C'est de loin le plus vaste magasin de la métropole, érigé en plein centre d'un secteur qui abonde en hôtels et salles de spectacles et se trouve bien à la portée de TERRE DES HOMMES.

Autres magasins EATON:
Anjou, 7695 les Galeries d'Anjou
Pointe-Claire, 6701 route transcanadienne
Magasin-entrepôt (solde), 4505 Hickmore
Soldes EATON, 2983 est, rue Sherbrooke, dans le centre commercial Maisonneuve.

Eaton's is Canada's largest retail organization; no matter where you travel in Canada, in major cities or smaller towns, an Eaton welcome awaits you.

Eaton's Downtown Montreal — At the intersection of St. Catherine and University Streets, is Montreal's largest store, right in the heart of the hotel and theatre district. — "a stone's throw" from "Man and His World".

Other Eaton's stores:
Pointe Claire, 6701 Trans Canada
Anjou, 7695 les Galeries d'Anjou
Warehouse (Clearance), 4505 Hickmore
Maisonneuve (Clearance),
2983 Sherbrooke St. East,
Maisonneuve Shopping Centre

Le grand magasin EATON vous offre toujours davantage.

Monsieur chez Eaton, Deuxième étage
Second Floor

Mode-Collège, rez-de-chaussée.
The College Shop, Main Floor.

Les 4 Saisons, troisième étage.
The 4 Seasons, Third Floor.

La Table d'Hôte et la Boutique du Cadeau, sixième étage.
Gift Shop and Table d'Hôte, Sixth Floor.

Salon Elysée; cinquième étage.
Fifth Floor.

La Boutique Nouvelle-Orléans, troisième étage.
The New Orleans Town House, Third Floor.

Salle à manger Eaton, neuvième étage.
Eaton's Ninth Floor Restaurant.

Le Salon de l'Ensemble, troisième étage.
The Ensemble Shop, Third Floor.

Rayon de la porcelaine, quatrième étage.
The China Department, Fourth Floor.

La Diligence, troisième étage.
The Coach House, Third Floor.

Linge de maison et couvertures, cinquième étage.
Linens and Blankets, Fifth Floor.

It's the boutiques that make EATON'S just a little different.

MONTRÉAL
LE GRAND MAGASIN DE
EATON
THE BIGGEST STORE IN CANADA'S BIGGEST CITY

DU MÉTRO À EATON DIRECTEMENT, PAR LA STATION McGILL

Que vous décidiez de faire d'abord escale à la TERRE DES HOMMES ou que vous retourniez des îles des loisirs, le métro vous transportera directement jusqu'à EATON: station McGill.

YOU CAN STEP RIGHT INTO EATON'S FROM THE SPEEDY METRO

If you are starting out for "Man and His World" or returning *from* the magic isles, Metro is your fast transport, and McGill Station is the Metro Stop at EATON's.